

1972. Inden dette tidspunkt træffer Rådet med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen beslutning om, hvilke ændringer der skal foretages i dette stykke.

Artikel 3

De medlemsstaterne tildelte kontingentandele skal, medmindre andet er bestemt, offentliggøres i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Artikel 4

Senest tre uger efter enhver opdeling af et kontingent gør medlemsstaterne gennem en officiel meddelelse bekendt, for hvilke varer og efter hvilke retningslinier tilladelse til ind- eller udførsel bliver givet. I overensstemmelse med den i artikel 11 fastsatte fremgangsmåde kan der bestemmes en anden frist.

Artikel 5

1. Bortset fra bestemmelserne i artikel 6 udsteder medlemsstaterne indenfor deres kontingentandele ind- og udførselstilladelser, enten i rækkefølge efter ansøgningernes modtagelse eller efter en samlet behandling af de indkomne ansøgninger.

2. Når ansøgningerne behandles i den rækkefølge, i hvilken de er modtaget, må fristen mellem ansøgningens modtagelse og afgørelsen ikke overstige tre uger.

3. Ved samtidig behandling af alle ansøgninger fastsættes der en indsendelsesfrist på højst én måned. Afgørelsen skal træffes inden to måneder efter udløbet af denne frist.

4. I overensstemmelse med den i artikel 11 fastsatte fremgangsmåde kan bestemmes en anden frist for ansøgningernes indsendelse og for deres afgørelse.

Artikel 6

1. En vare, for hvilken der er oprettet et importkontingent, kan kun bringes i fri omsætning i den i artiklerne 9 og 10 i traktaten omhandlede betydning mod fremlæggelse af en indførselstilladelse.

2. En vare, for hvilken der er oprettet et udførselskontingent, må kun udføres af Fællesskabet mod fremlæggelse af en udførselstilladelse.

3. Indførsel eller udførsel, der finder sted på grundlag af ind- eller udførselstilladelser af den i stk. 1 henholdsvis stk. 2 omhandlede art, afskrives på den medlemsstats andel, der har udtedt tilladelserne.

Rådet kan ved fastsættelsen af kontingentet i overensstemmelse med den herfor fastsatte fremgangsmåde bestemme, at varer, der i den aktive forædlingstrafik i den i rådsdirektiv af 4. marts 1969*) omhandlede betydning bringes ind i Fællesskabets toldområde, ligeledes skal afskrives på den medlemsstats andel, i hvilken de indføres.

Den omstændighed, at en medlemsstats andel er udnyttet, er ikke til hinder for at gennemføre yderligere forretninger i den aktive forædlingstrafik.

Andet afsnit i dette stykke gælder dog ikke for varer, der er bestemt til at indgå i en lønforædlingskontrakt med en i tredieland etableret person.

4. Bliver en vare, for hvilken der er oprettet et udførselskontingent, ved udførslen til et tredieland transporteret gennem en anden medlemsstats territorium end den, i hvilken udførselsformaliteterne er ekspederet, finder rådsforordning nr. 542/69/EF af 18. marts 1969 om den fælles forsendelsesprocedure**) samt de bestemmelser til dennes gennemførelse, der er udstedt eller bliver udstedt anvendelse.

Artikel 7

Vanskeligheder, der måtte opstå i forbindelse med anvendelsen af artiklerne 4, 5 og 6, særlig med hensyn til retningslinierne for udstedelsen af ind- eller udførselsbevillinger, afhjælpes i overensstemmelse med den i artikel 11 fastsatte fremgangsmåde.

Artikel 8

1. Medlemsstaterne giver indenfor de første 20 dage i hver måned Kommissionen følgende oplysninger for hvert kontingent:

- den samlede mængde eller værdi af de varer, for hvilke der i den foregående måned er udstedt ind- eller udførselstilladelser;
- den samlede mængde og værdi af de varer, der er importeret eller eksporteret i den

*) EFT.nr. L 58 af 8. 3. 1969, s. 1.

**) EFT.nr. L 77 af 29. 3. 1969, s. 1.